

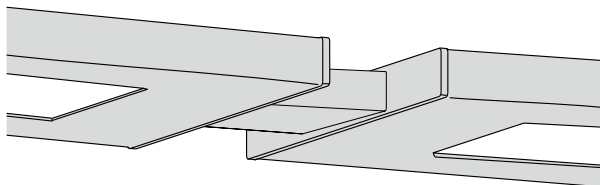


TRILUX

- Ⓝ **Montageanleitung**
- Ⓝ **Mounting instructions**
- Ⓝ **Instructions de montage**
- Ⓝ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓝ **Instrucciones de montaje**
- Ⓝ **Montagehandleiding**

Luceo H CDP LED Luceo H-L CDP LED Luceo..CDP LED..+ActiM.

10112204 / X 17



Ⓝ Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.

Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:

www.trilux.com/eg245



Ⓝ Keep these instructions safe for future maintenance work or disassembly. For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, go to this Internet site:

www.trilux.com/ec245

Ⓝ Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.

Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet :

www.trilux.com/ec245

Ⓝ Conservare le presenti istruzioni per futuri lavori di manutenzione o smontaggio. Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento di apparecchi si rimanda a:

www.trilux.com/ec245

Ⓝ Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.

En www.trilux.com/ec245 encontrará información importante sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.

Ⓝ Bewaar deze handleiding voor toekomstige onderhoudswerkzaamheden of voor latere demontage.

Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:

www.trilux.com/ec245

TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße

D-59759 Arnsberg

+49 (0) 29 32.301-0

✉ info@trilux.de

www.trilux.com

de SICHERHEITSHINWEISE

Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nicht durch den Anwender ausgetauscht oder ersetzt werden.

VORSICHT - Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an TRILUX.
- LED-Modul **Risikogruppe 1**
- Die Stromversorgung der Helligkeitssteuerung muss, sofern vorhanden, SELV Anforderungen genügen.



Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter -Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht ein Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.

en SAFETY NOTES

The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.

- Never work when voltage is present on the luminaire.
- The light source of this luminaire must not be exchanged or replaced by the user.

CAUTION - danger of electric shock!

- In case of malfunctions with the LED module, please contact TRILUX.
- LED module **risk group 1**
- Power supply for brightness control if existing must comply with SELV requirements.



Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor -disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.

fr CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.
- L'utilisateur n'est pas autorisé à échanger ou à remplacer la source de lumière de ce luminaire.

ATTENTION : risque d'électrocution !

- En cas de défaillance du module de la LED, veuillez vous adresser à TRILUX.
- Module LED, **groupe de risques 1**



Remarques importantes concernant les ballasts électroniques

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.

it AVVERTENZE DI SICUREZZA

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita.
- All'utente non è consentito sostituire la sorgente luminosa di questo apparecchio. **ATTENZIONE - Pericolo di scarica elettrica!**
- In caso di guasto del modulo LED rivolgersi alla TRILUX.
- Modulo LED **gruppo a rischio 1**

Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)

- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente massima am messa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.



es INDICACIONES DE SEGURIDA

La conexión eléctrica debe ser realizado por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.
- El usuario no debe cambiar o sustituir la bombilla de esta luminaria.

ATENCIÓN - ¡Peligro de choque eléctrico!

- En caso de avería del módulo LED, póngase en contacto con TRILUX.
- Módulo LED **grupo de riesgo 1**



Advertencias importantes referentes a los balastoselectrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconectador del con ductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil y, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10 V, DALI, etc.) 230 V deben colocarse con tensión estable.

nl VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat.
- De lichtbron van deze armatuur mag niet door de gebruiker veranderd of vervangen worden.

VOORZICHTIG! Gevaar voor een elektrische schok!

- Neem bij storingen van de LED-module a.u.b. contact op met TRILUX.
- LED module **risicoklasse 1**



Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtings installatie. De nullem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluitleidingen voor sturingangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.

de BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Die Leuchte **Luceo... LED** ist für Innenräume mit Umgebungstemperatur von t_a **25 °C** bestimmt.
- Sie kann als Einzelleuchte oder als Lichtband eingesetzt werden.
- Die Leuchte ist **nicht** für Netzweiterleitung geeignet.



en INTENDED USE

- The **Luceo... LED** luminaire is intended for indoor rooms at an ambient temperature of t_a **25 °C**.
- It can be used as an individual luminaire or as a continuous line.
- The luminaire is **not** suited for further wiring.

fr UTILISATION CONFORME

- Le luminaire **Luceo... LED** est conçu pour le montage en intérieur à une température de t_a **25 °C**.
- Il peut être utilisé comme luminaire individuel ou en ligne continue.
- Le luminaire **n'est pas** conçu pour les câblages.

it UTILIZZO CONFORME ALLA SUA DETERMINAZIONE

- L'apparecchio **Luceo... LED** è previsto in locali interni con temperatura ambiente t_a **25 °C**.
- Può essere utilizzato come apparecchio singolo oppure come linea continua.
- L'apparecchio **non** è adatto per il cablaggio supplementare.

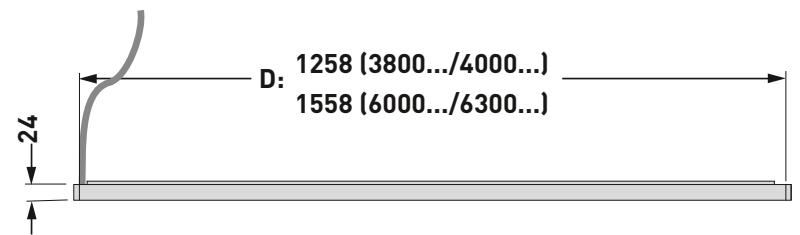
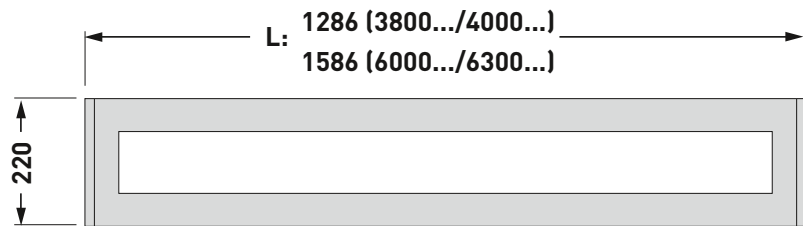
es USO PREVISTO

- La luminaria **Luceo... LED** está especialmente diseñada para el montaje en techos suspendidos en espacios interiores con una temperatura ambiente de t_a **25 °C**.
- Puede utilizarse como luminaria individual o como línea continua.
- La luminaria **no** es apta para cableado suplementario.

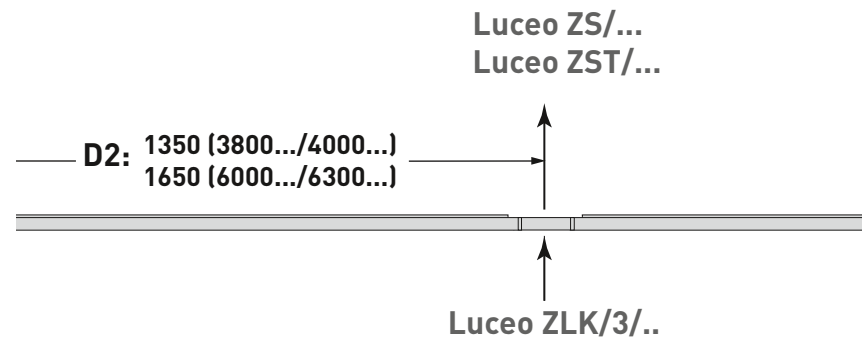
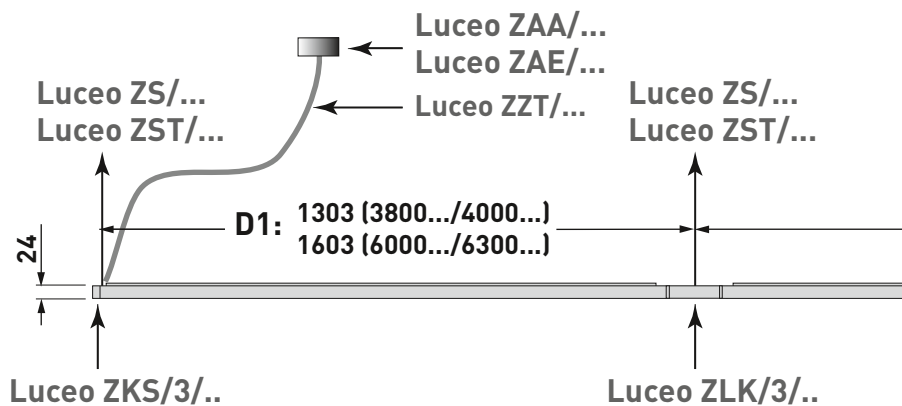
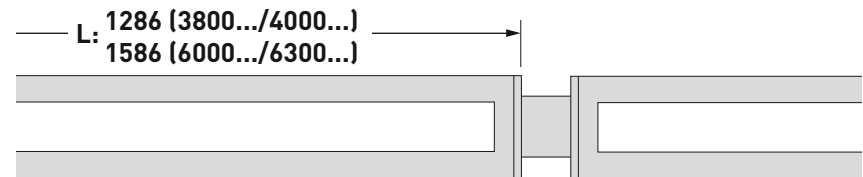
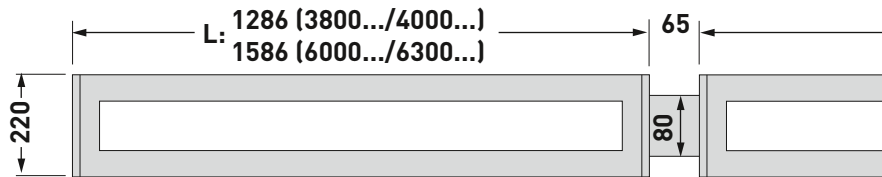
nl VOLGENS BESTEMMING GEBRUIKEN

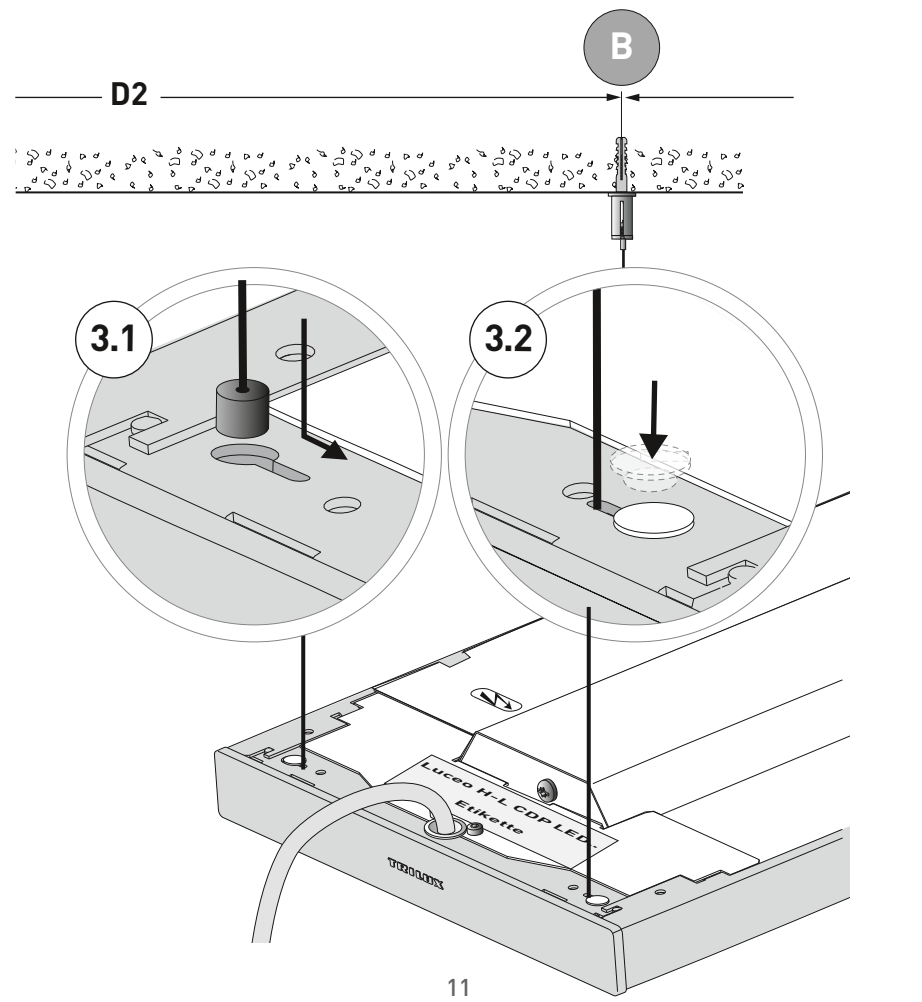
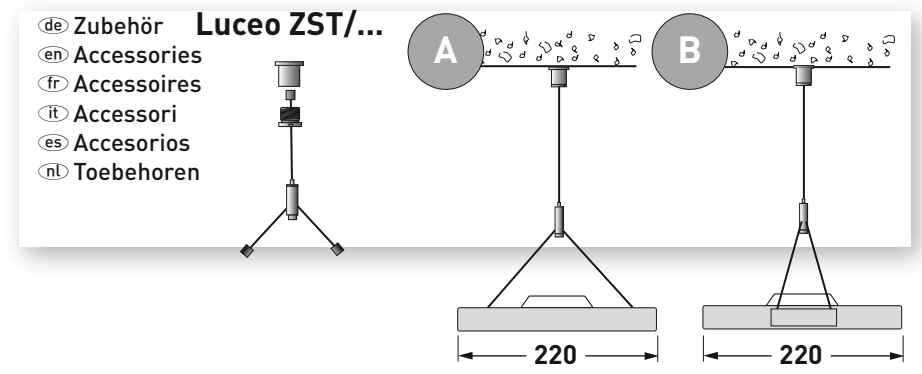
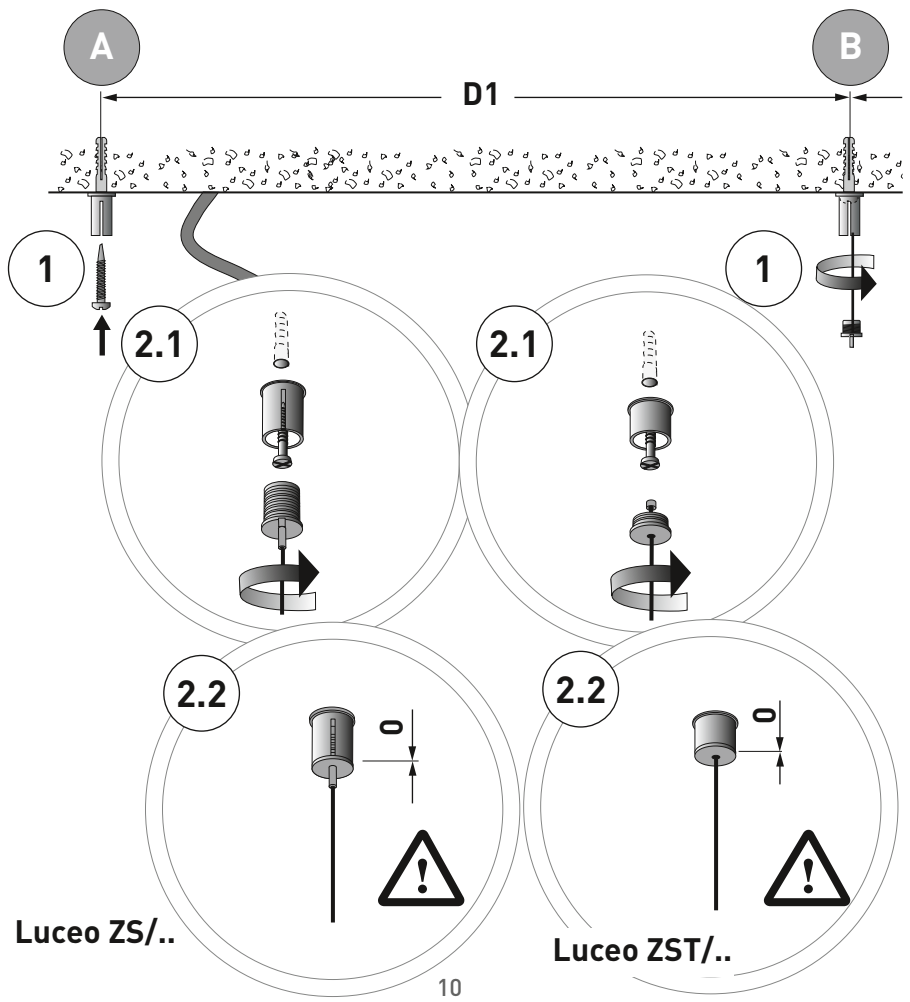
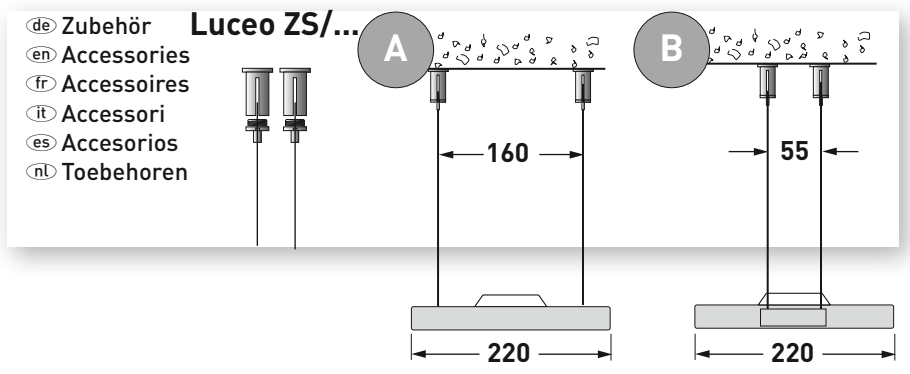
- De armatuur **Luceo... LED** is bedoeld voor binnen met een omgevingstemperatuur van t_a **25 °C**.
- De armatuur kan als afzonderlijke armatuur of als lichtband worden gebruikt.
- De armatuur is **niet** geschikt voor verdere bedrading.

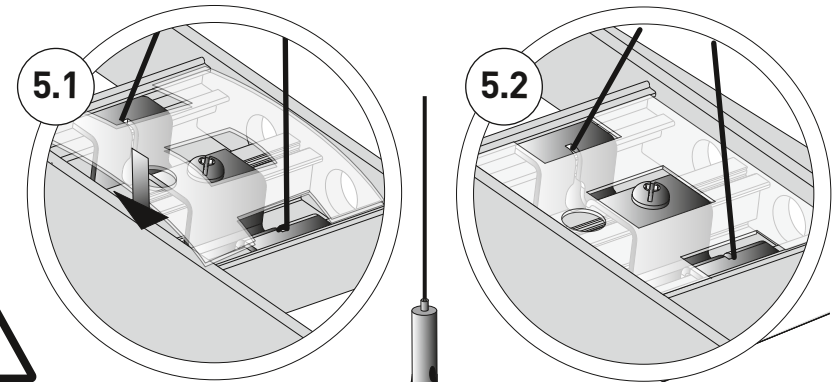
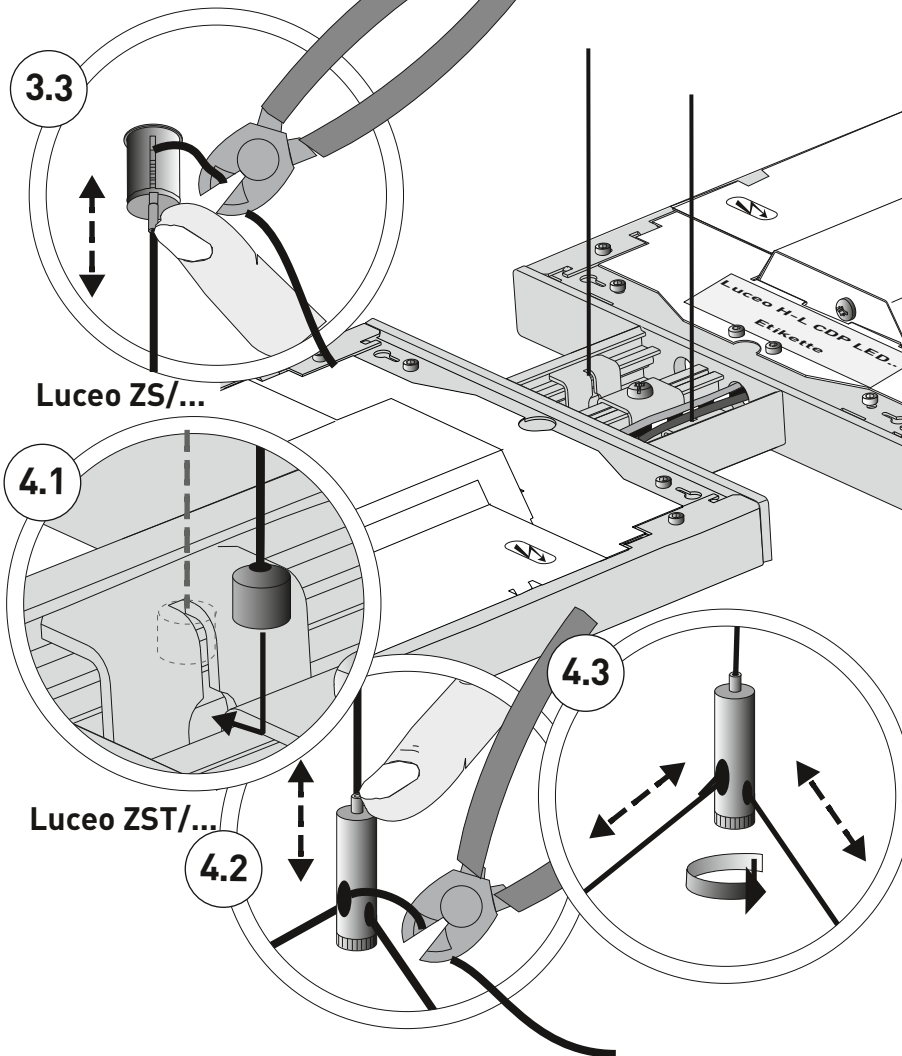
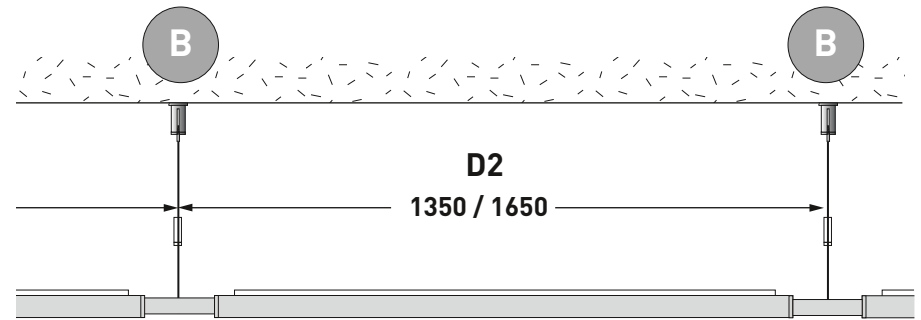
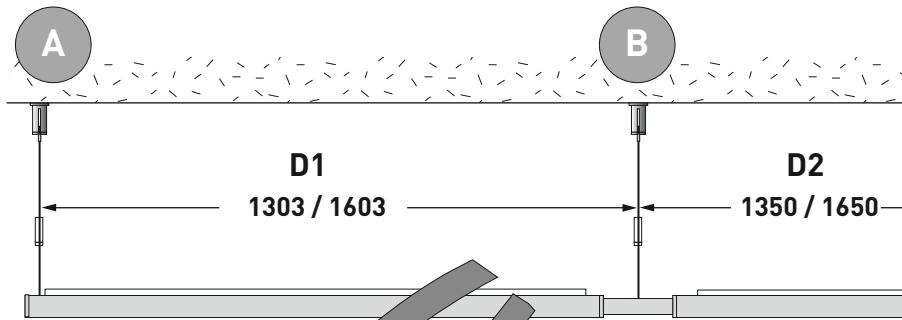
| Typ | ≈ kg | Typ | ≈ kg |
|------------------------------------|------|------------------------------------|------|
| Luceo H CDP LED3800... ET | 5,9 | Luceo H CDP LED6000... ET | 7,1 |
| Luceo H CDP LED3800... ETDD | 5,9 | Luceo H CDP LED6000... ETDD | 7,1 |
| Luceo H CDP LED4000... ET | 5,9 | Luceo H CDP LED6300... ET | 7,1 |
| Luceo H CDP LED4000... ETDD | 5,9 | Luceo H CDP LED6300... ETDD | 7,1 |
| Luceo H CDP LED4000... ETDD+ActiM. | 6,0 | Luceo H CDP LED6300... ETDD+ActiM. | 7,2 |



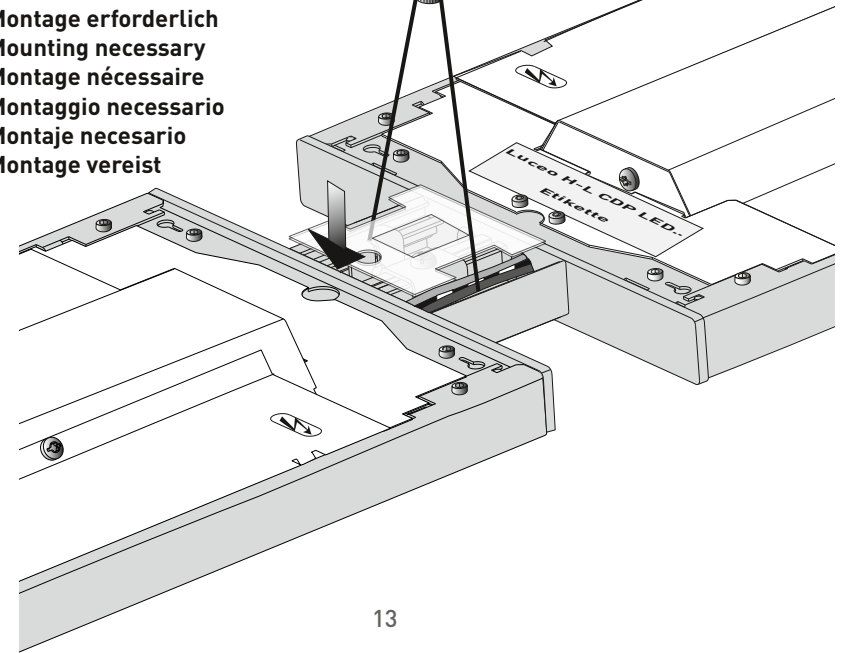
| Typ | ≈ kg | Typ | ≈ kg |
|--------------------------------------|------|--------------------------------------|------|
| Luceo H-L CDP LED3800... ET | 6,0 | Luceo H-L CDP LED6000... ET | 7,2 |
| Luceo H-L CDP LED3800... ETDD | 6,0 | Luceo H-L CDP LED6000... ETDD | 7,2 |
| Luceo H-L CDP LED4000... ET | 6,0 | Luceo H-L CDP LED6300... ET | 7,2 |
| Luceo H-L CDP LED4000... ETDD | 6,0 | Luceo H-L CDP LED6300... ETDD | 7,2 |
| Luceo H-L CDP LED4000... ETDD+ActiM. | 6,1 | Luceo H-L CDP LED6300... ETDD+ActiM. | 7,3 |





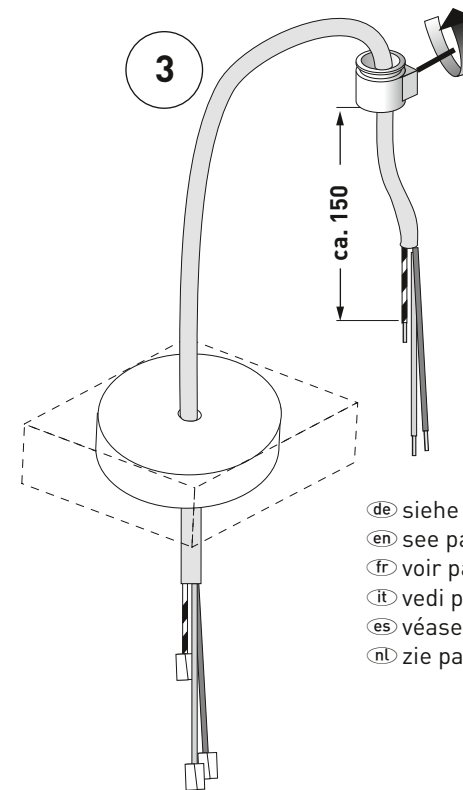
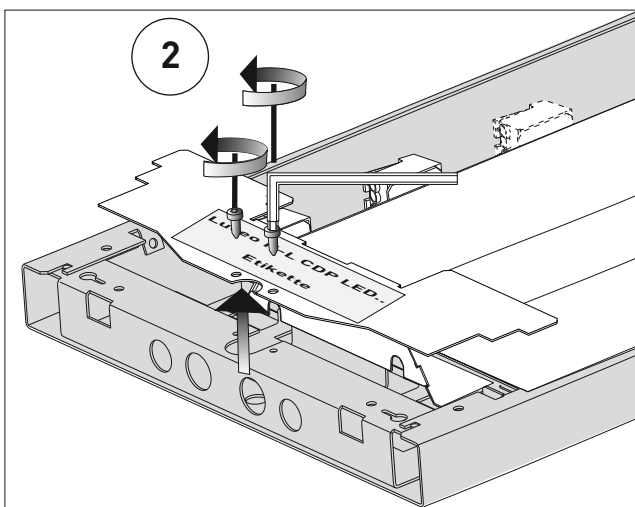
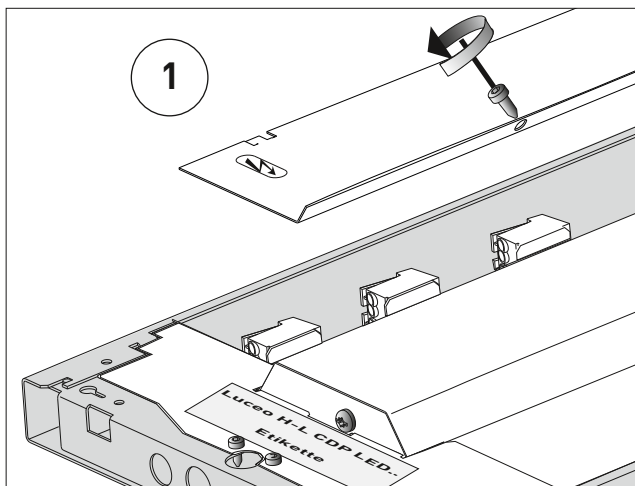
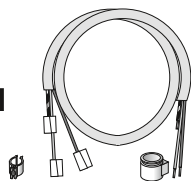


- de Montage erforderlich
- en Mounting necessary
- fr Montage nécessaire
- it Montaggio necessario
- es Montaje necesario
- nl Montage vereist

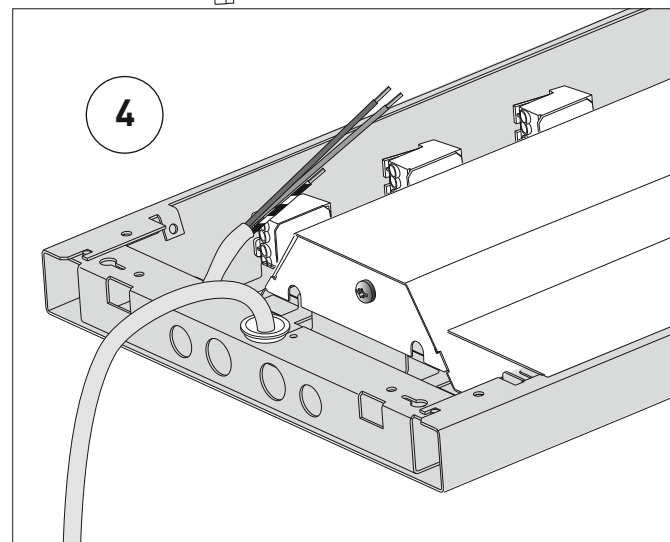


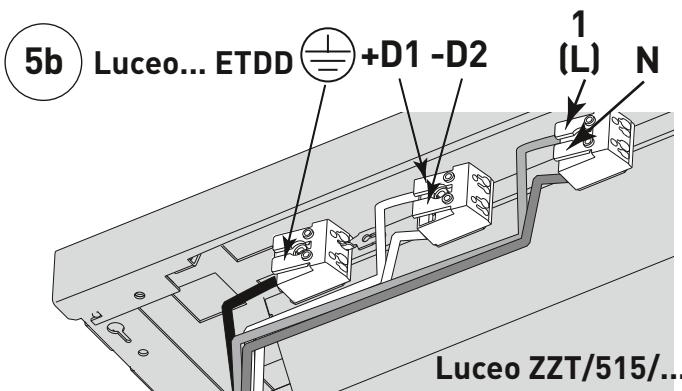
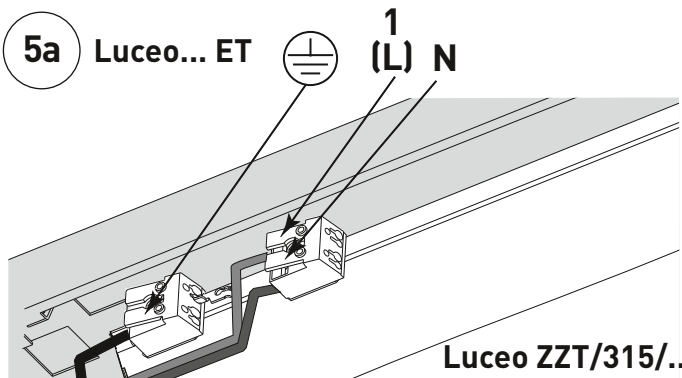
- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

Luceo ZZT/315/...
Luceo ZZT/515/...
Luceo ZZT/715/...ActiM















- de siehe Seite 22 / 23
- en see page 22 / 23
- fr voir page 22 / 23
- it vedi pagina 22 / 23
- es véase página 22 / 23
- nl zie pagina 22 / 23





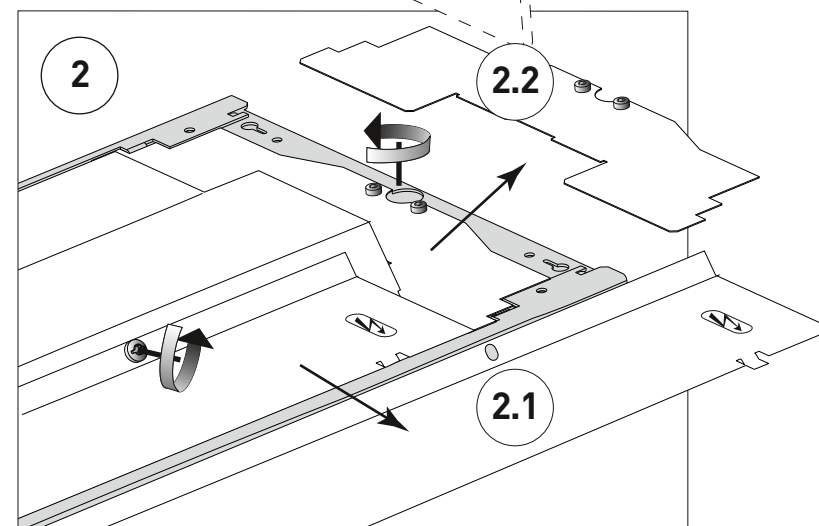
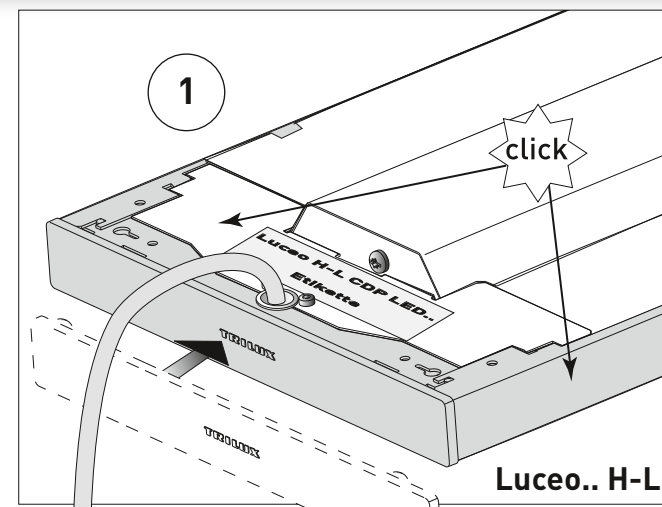
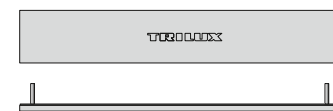
5c Luceo... ETDD+ActiM

-  siehe Montageanleitung **ActiM** (00289732)
-  see mounting instructions **ActiM** (00289732)
-  voir instructions de montage **ActiM** (00289732)
-  vedi istruzioni di montaggio **ActiM** (00289732)
-  véase instrucciones de montaje **ActiM** (00289732)
-  zie montagehandleiding **ActiM** (00289732)

- 6**
-  Alle demontierten Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.
 -  Reinstall all the removed parts in reverse order.
 -  Remonter toutes les pièces démontées dans l'ordre inverse.
 -  Rimontare tutti i pezzi smontati nella sequenza inversa.
 -  Vuelva a montar todas las piezas desmontadas siguiendo los pasos de desmontaje en orden inverso.
 -  Alle gedemonteerde onderdelen in omgekeerde volgorde weer remonteren.

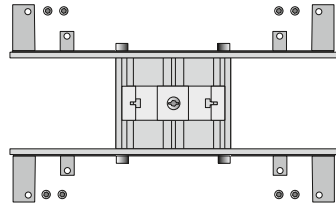
-  Zubehör
-  Accessories
-  Accessoires
-  Accessori
-  Accesorios
-  Toebehoren

Luceo ZKS..



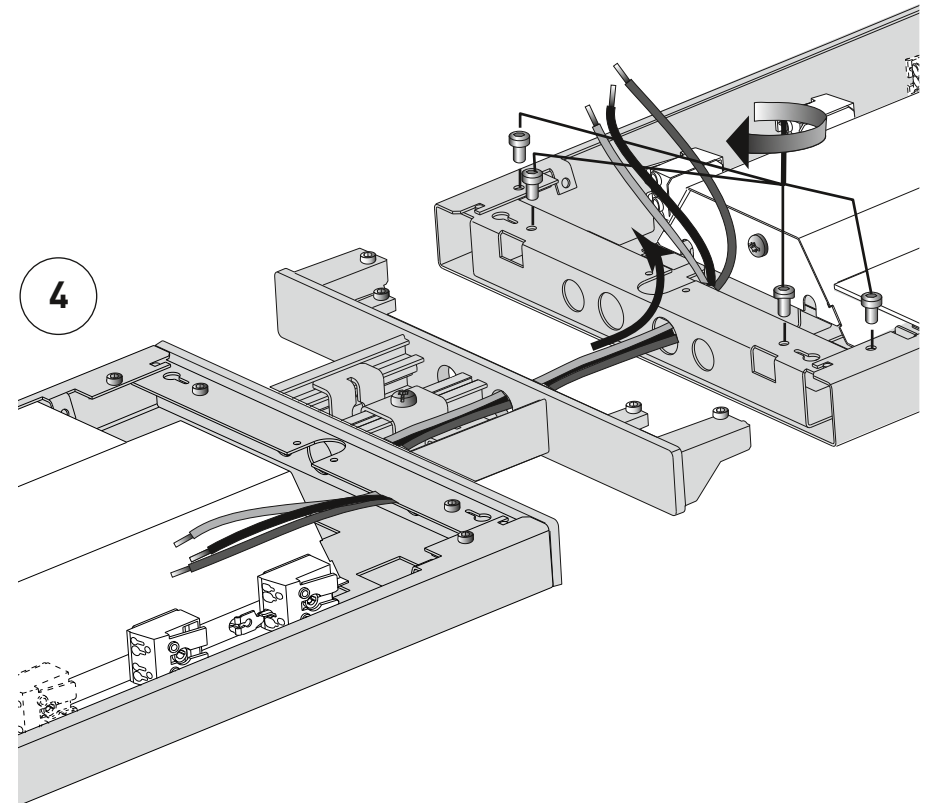
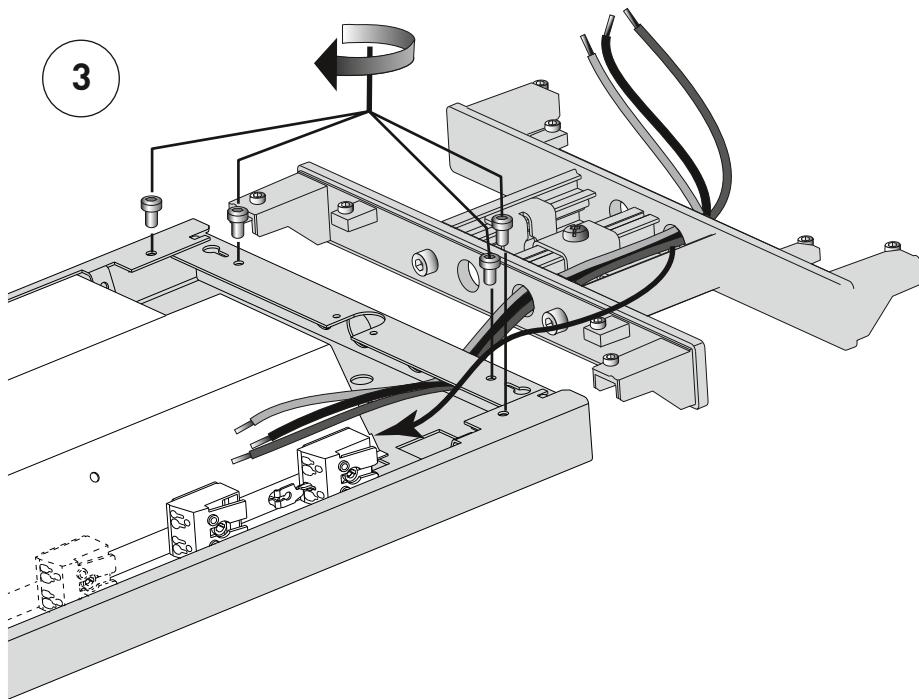
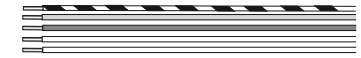
- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

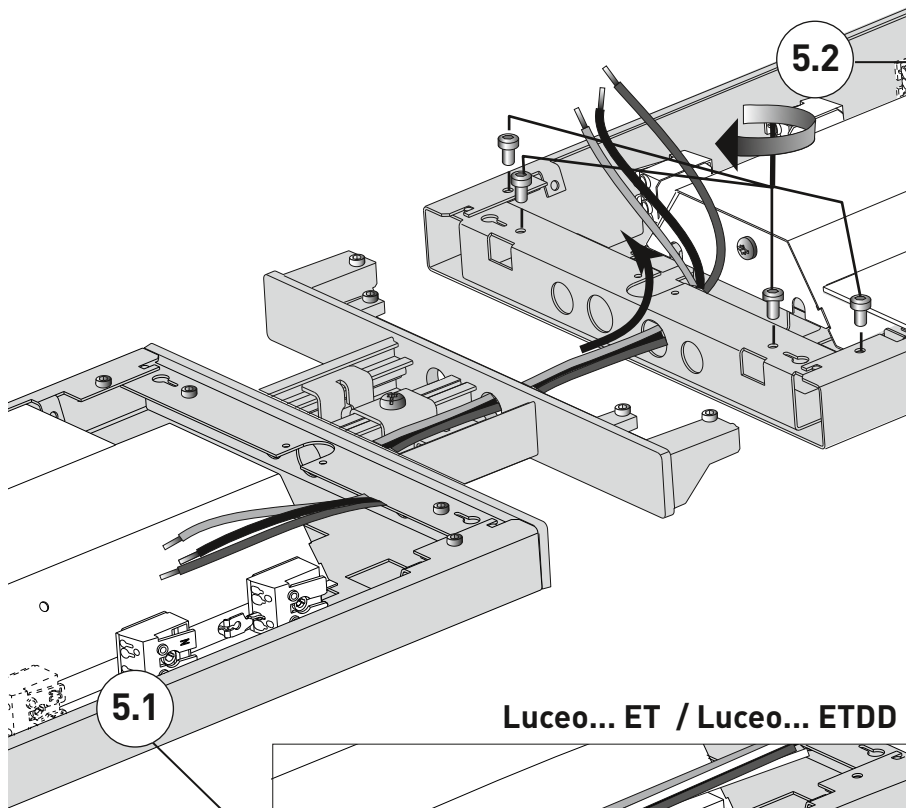
Luceo ZLK ...



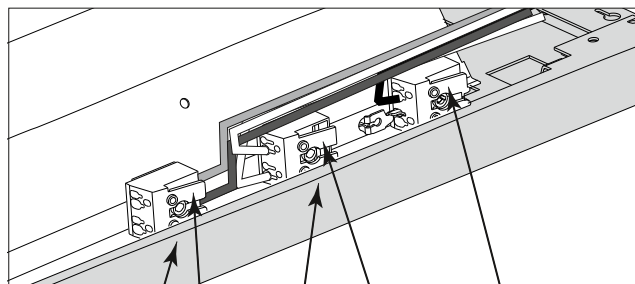
- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren


Luceo LED/ZDV 315/... Luceo LED/ZDV 515/...

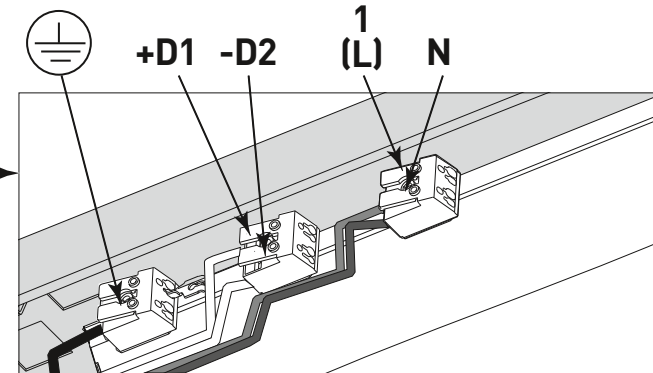




Luceo... ET / Luceo... ETDD



1 (L) N +/D1 -/D2 



Luceo... ET / Luceo... ETDD

Luceo... ETDD+ActiM

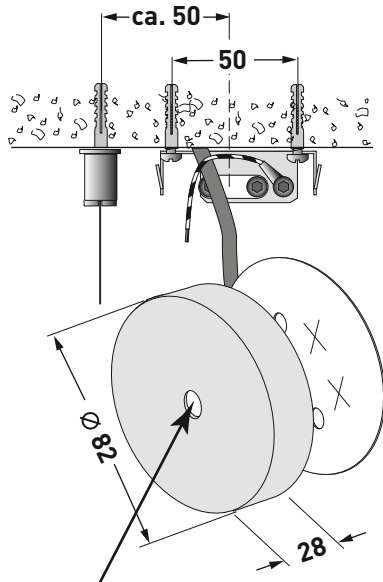
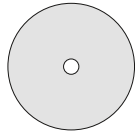
- de siehe Montageanleitung **ActiM (00289732)**
- en see mounting instructions **ActiM (00289732)**
- fr voir instructions de montage **ActiM (00289732)**
- it vedi istruzioni di montaggio **ActiM (00289732)**
- es véase instrucciones de montaje **ActiM (00289732)**
- nl zie montagehandleiding **ActiM (00289732)**

6

- de Alle demontierten Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.
- en Reinstall all the removed parts in reverse order.
- fr Remonter toutes les pièces démontées dans l'ordre inverse.
- it Rimontare tutti i pezzi smontati nella sequenza inversa.
- es Vuelva a montar todas las piezas desmontadas siguiendo los pasos de desmontaje en orden inverso.
- nl Alle gedemonteerde onderdelen in omgekeerde volgorde weer remonteren.

- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

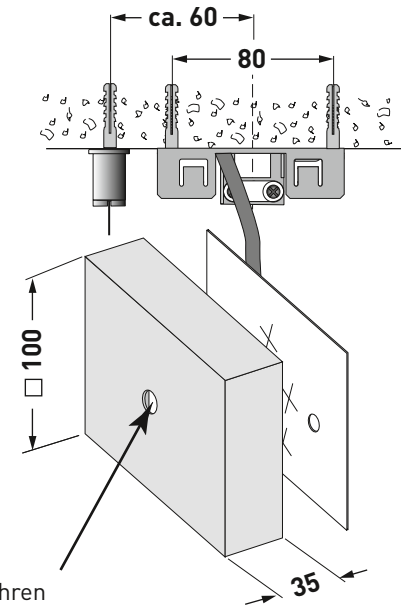
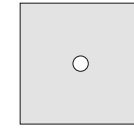
Luceo ZAA/...



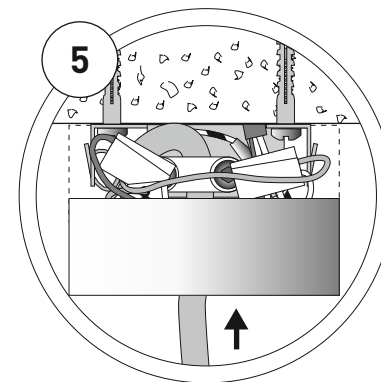
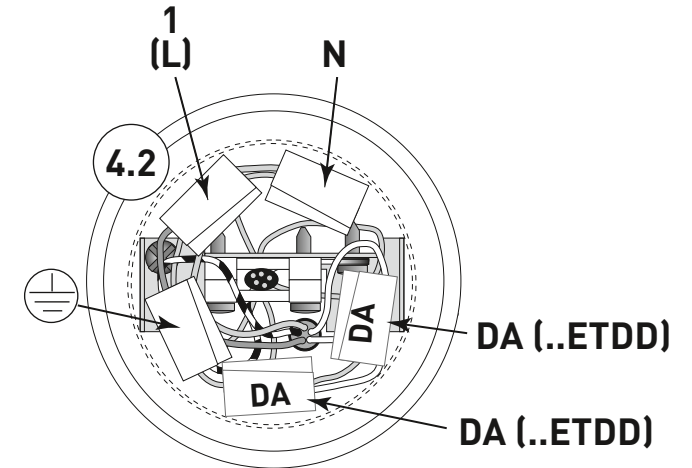
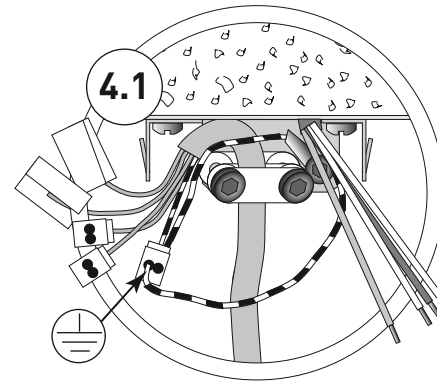
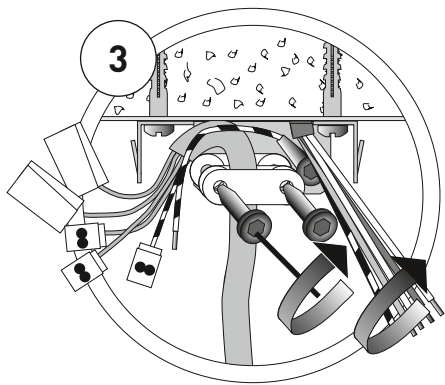
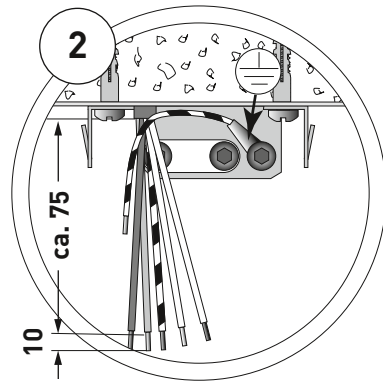
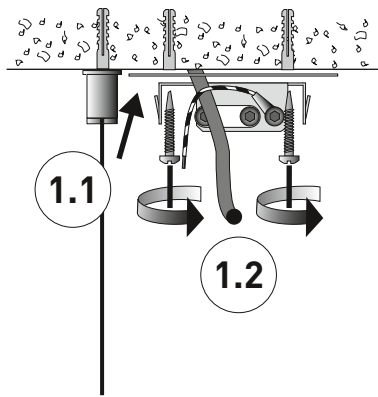
- de **5-pol = 8 mm** bauseitig aufbohren
7-pol = 11 mm bauseitig aufbohren
- en **5-pol = drill 8 mm** hole on site
7-pol = drill 11 mm hole on site
- fr **5-pol = alésage en attente de 8 mm**
7-pol = alésage en attente de 11 mm
- it **5-pol = praticare sul posto un foro di 8 mm**
7-pol = praticare sul posto un foro di 11 mm
- es **5-pol = perforar 8 mm** en obra
7-pol = perforar 11 mm en obra
- nl **5-pol = tijdens de installatie een gat boren van 8 mm**
7-pol = tijdens de installatie een gat boren van 11 mm

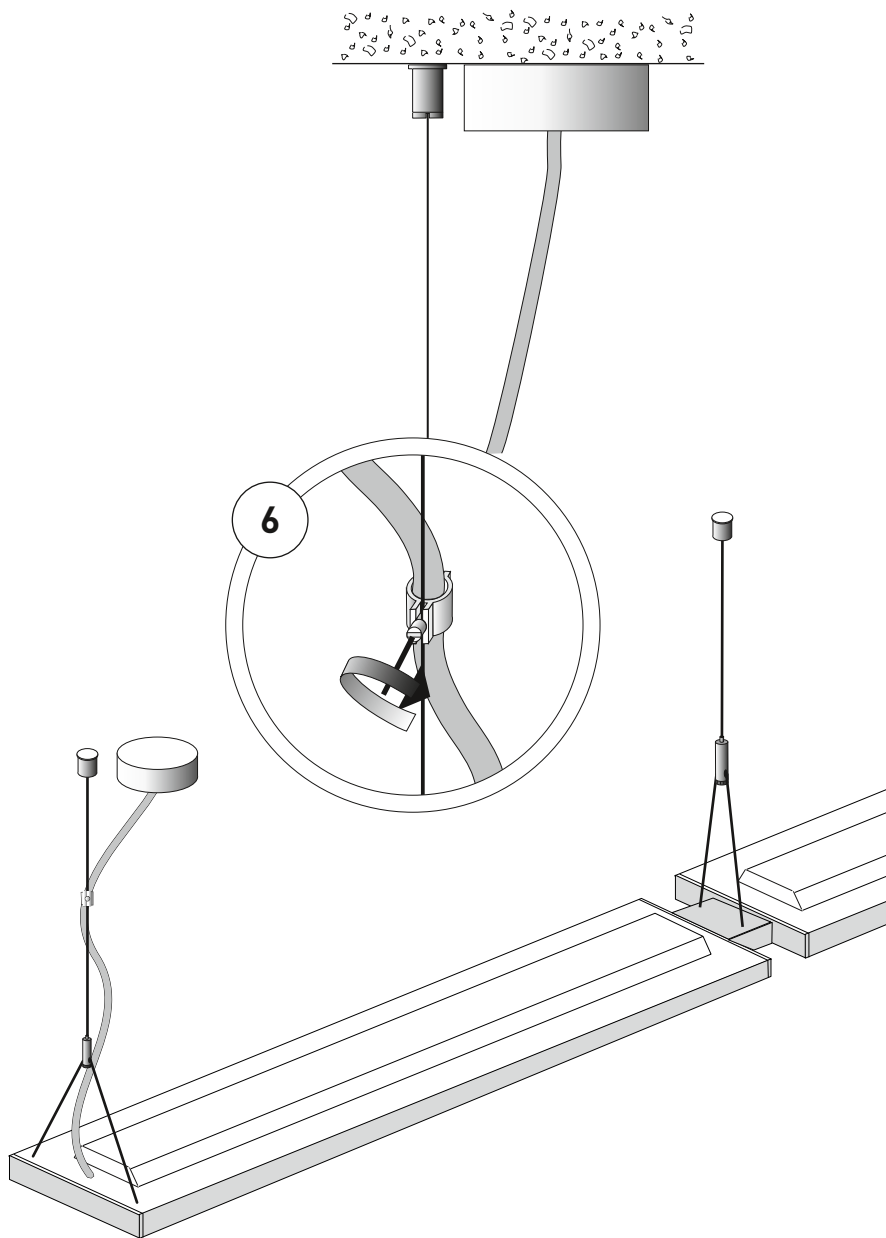
- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

Luceo ZAE/... Luceo ZAE... D11



- de **5-pol = 8 mm** bauseitig aufbohren
7-pol = 11 mm bauseitig aufbohren
- en **5-pol = drill 8 mm** hole on site
7-pol = drill 11 mm hole on site
- fr **5-pol = alésage en attente de 8 mm**
7-pol = alésage en attente de 11 mm
- it **5-pol = praticare sul posto un foro di 8 mm**
7-pol = praticare sul posto un foro di 11 mm
- es **5-pol = perforar 8 mm** en obra
7-pol = perforar 11 mm en obra
- nl **5-pol = tijdens de installatie een gat boren van 8 mm**
7-pol = tijdens de installatie een gat boren van 11 mm





de) Pflegehinweise

Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem fusselfreien Tuch.



en) Care indications

Clean plastic parts with a fuzz-free cloth.

fr) Consignes de nettoyage

Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un tissu non-pelucreux.

it) Indicazioni per la cura

Ripulire le parti in plastica con un panno morbido.

es) Indicaciones para el cuidado

Limpie las piezas de plástico con un paño sin pelusas.

nl) Aanwijzingen voor reinigen

Reinig de kunststof delen met een pluisvrije doek.